

ארום אין דער אידן און אלע אידן  
לאנגט וועמען איהר נופא. זאגט זי אז  
פאר איהר, האט ער אפגעשיקען צוויי  
פויגלען דאמאר אינשטרענג.  
דאס גענויט האט געשפעלט אז טראץ  
**אידישע טעקע. ארבייט  
טעקע נעמען אז ווייזש  
רעדוקציע**

אן ערדוועיט פון 12 און א האלב פרא"א  
עכט און פערט פון די אידישע און אלע  
בעקער-אריינשטעלן און טראנספארט, און אלע  
גענומען ווערען פון דער פֿעקטאריע, וויאזוי  
אלס א פֿישר, כדי צו אויסמינירן א  
סטרוק אין דער אידישער בעקער-אריינ-  
וואסערט ביי אונז אינעם שטאט. די אר-  
דישע בעקער-באלעבאסן האבען ליכט  
חילה פארלאנגט, אז די ווייזשעס פון די  
אריינשטעל זאלען געשטעלט ווערען אויף  
25 פארצענט, אבער זיי זענען שפעטער  
אינגענאמען אויף דער פֿישר פון דער  
וויזש, און די ווייזשעס זאלען פארלען  
נערט ווערען אויף 12 און א האלב פרא-  
ענט.

דער האט גלייכצייטיג געענטפערט  
פון דעם שטעטלעכען פראגע, און האט  
גלייכצייטיג דיר געזאגט פאקטאריע-פֿיר-  
שטענער-פֿרענטען. בכלל האט ער אריינ-  
געווען א קנאפגען אויסשטרעם צו דער  
ענדע-דע-ענד, ער האט כליום אינשטרויערליכ  
וואוינט, און געניצט. זאל ניט ער  
אלס ווערען צוריק צו אים לעבען.  
פאר אלעסאמאל האט ער שפעטער  
הארגעט געווארען אויף א וואר צייט,  
און האט פון מארגן  
גלייכצייט'אס פֿון האט צוזאמגעגע-  
בען ווערען די האט דערנערשט צו טרוי-  
גען מארגן וועגען אונז מאג'ס, און  
אריינגען שטעט אונזערע דערנערשט,  
און פארלען געניצט ווערען אנשטעל  
געניצטען. דערנערשט אבער האט גרינג  
פון ערענטען געניצטענענע א







**MACDONALD'S**  
**10¢**  
**CIGARETTES**

בלענדער ווייניק

איינע האט זיך איד קויפן 10 ריכטיקע סיגארעטן איז איר זייער פאן  
לאנגע מערדאנעלס ניווי האט פאר ווייניקע סיגארעטן  
מעקאנעלס ברויזע פאר ווייניקע פון בלענדער.

דעם עקסטרעם און עקסטרעם, אז עס איז  
נישט געווען דעם דריטערן שטח.  
דער דריטער און נישט ארעסטירט  
געווארען.

**געכאפט  
א קאלד**

אין אביסעל וואסער און גארעכט מיט  
דעם. דאס וועט אויסגעליקט לייב  
טער מאכען אין האלד. און פארשט  
נעמען די געשוואכע, א פאלד דארף  
איד נישט קומען. ווען איר קענט  
אנעמען די איינפאכע פארשטער  
מיטלען, אבער דער איינפאכע  
קאלד איז ערנסט, ווען איר טוט עס  
נישט, געקענט צו קומען די רוכטע  
אפירין טאבלעטן. לעצט די אנגע  
ווייניקע ריכטיקע פאר האלדעטאג  
און גינאדווישע, נירטיש, סטאק  
דאס האלד, איר איינער האלד און  
אנעמען. לויטען דרוי טאבלעטן  
עפיראישע שמערצען.

**ASPIRIN**  
TRADE-MARK REG.  
נעמאכט אין קענעדע.

**5 טעג אויפ'ן ים**  
פון ניר יאק קיין איראפע  
און די שטעטעס סטעיטס אויפ'ן ים.  
**ברעמען און יוראפא**  
אדער פארט מיט דעם פארשטער עקסטרעם סטעיטער  
און רעגערשטע וועכענליכע אפירינגען מיט נישט  
באקאנטע לאנד קעגן ליינעס  
שטעטעס ביינען קור.  
פאר איינפאכע וועכענליכע אפירינגען אונטער  
1177 PHILLIPS PLACE, MONTREAL, QUE.

**יעצט איז די צייט צו שפארען געלט**  
קויפט איצט און שפארט 50 פראצענט פון דעם לאר פרייז אויף אלעלייניע פוהנעטור.  
**\$1250**  
נייע וואלאנט פיניש בעטען מיט  
ספרינגע און מאטראצען פון די בעס-  
טע קוואליטי קאמפליט  
מיט איין פענעל  
און **\$12.00** אהן פענעל  
**הימשען שערס 69 פ.**  
מיר האבען א ווער שעהעס אויסוואהל פון אלעלייניע לינאלויפס און  
אויסקלעס  
לינאלויפס, ספעשעל פרייז 60 סענט א יאר  
אויסקלעס ספעשעל פרייז 35 סענט א יאר  
עס וועט זיך לוינען צו קויפן ביי דעם  
**רייט פוינשור קא.**  
טעלעפאן 6001, 651 קוויין סט. וועסט (2 מירען אויס פון באהוירדעס)

**נייעס ביי אונז אין שטארם**

**צוויי מיליאן פארוואונדערט  
אויפ'ן שפאציר**  
עס פאלן פון 597 שווייטער און  
מיט שפאציר פון 169 פאלקסמאן ער  
זענען וואס נאכט שווער פארוואונדערט  
נעמאלען ווען זיי האבען שפאצירט אויפ'ן  
"מיליאן" פארנער פאלקסמאן און  
הארבארט סטרוט.  
די צוויי הונדערט וועלכע ארבייטען  
אין האמילטאן זענען געווען פארברענגען  
נען שטח און וואס איז שטארט. האלד  
נאך צו זענען זיי ארום און א שפאציר  
פונקט אין צייט ווען די צוויי איינפאכע  
לען האבען ווען צוואנציגסטע, איר  
טענעלעכעס די מיליאן אונטער די רע  
דע און זיי שווער פארוואונדערט.  
די מיליאן געפונען זיך אין האם  
פילטא.  
בלויז איין דריטער איז ארעסטירט  
געווארען.

**מיידעל שטארבט אין האספיר  
טא פון אונגעווענליכער  
אפעראציע**  
נאך א שווערען מאכע פאר'ן לעבען.  
אין וואס נאכט איז סט. מייקעלס האם  
פילטא געשטארבען די ווען און צוואנציג  
ידיגע וואנדא קנאס. פון 40 דאטשעס  
סטריו.  
דאס מיידעל איז אריינגעקומען נען  
ווארען אין האספירטא נאך אן אונגעווענליכער  
ליכער אפעראציע. וועלכע איז אבער איר  
געמאכט געווארען דעם 23סטן דעצעמבער  
און לויט דער ערקלערונג וואס זי האט  
געמאכט פאר דעם שטעיט קראנעז און  
צוויי דעטעקטיווס. ווען זי איז שוין גע  
ווערען אין האספירטא. איר איז געליכע  
טער געווען איינער א נוסא דאנאט.  
די רייט, דרוי און צוואנציג יאר אלט.  
דער געליכער איז גלייך נאכדעם  
ארעסטירט געווארען און ווערט געהאלט  
טען אין דרוי. ער האט אבער אין לויט  
פון דער צייט געגעבען צוויי בלוז איבער  
נייטווען. וועלכע זענען געמאכט געווארען.  
כיו צו דאטעווען דאס מיידעל פון שפאציר  
בען.

**האבען געוואלט ווערען  
דאקטוירים**  
צוויי חברת. הער איראן. פון ווען  
לינגטאן סטריט. און נישט אבער. פון פארט  
לאנד סטריט. האבען באשלאסען וואס  
פרי צו ווערען דאקטוירים. קיין שטרוי  
האבען זיי נישט געוואלט דורכמאכען. דער  
פאר אבער ווען דאקטאר ו. ג. מיליאן  
האט אונגעווענליכע זיין מאשיין. האבען  
זיי פון דאס ארויסגעווען ווייניקע כלים.  
און ווען אונטען ווען אן אפוס  
אנאנסירען ווער דאקטאר פראפעסען  
צוויי דעטעקטיווס האבען זיי וואס  
נאכט ארעסטירט, און איצט וועלען זיי  
האפען ערקלערען צו וואס זיי האבען די  
דאקטאר כלים באדארפט.

**פארוואונדערט דורך  
איטאמאבילען**  
טרם. מ. מעקעני. פון 21 פערטא  
ראד. און פערטא. פון 859 נען  
טען עוועניו. זענען שווער פארוואונדערט  
געווארען פון איטאמאבילען. און געפיר  
נען זיך אין האספירטא.

**ווען די דעמאכער סטרייקען  
עטל פאסערען. וועלכע קומט פון  
אשאווא. האט זיך דערשטערט פאר דעם  
דעמאכער סטרייק. און זיך געוואלט  
פארברענגען מיט נענען קליידער. פאר  
דעם צוועק איז זי ארום אין איטאמאביל.  
נעמען צוויי דעטעקטיווס. פון דאס האט  
זי אריינגעשטארבט אין סופסטאם און  
איר גענומען א מיליידע.  
דער סוף נעמאר. איז געווען אז זי  
האט איראק ווען זי נישט טראגען ווייל מען  
קען איר ארעסטירט און פארשטארט אין  
הר נאט.**

**קומט אין האספירטא  
שטארבט**  
טרם. ווען קאליס. 39 יאר אלט. פון  
עלעמאן עו. איז געקומען צו נעמן אין  
גרויס האספירטא שטעט וואס נאכדעם  
און אריינגעקומען אין האספירטא. איז זי  
געשטארבען.  
דער פראנצויז. האט ערקלערט אז  
דאס איז געווען א נאטירליכער טויט.  
**א קאמפער פון קינג עווארד  
האט**  
וויילאס פערטא איז ארעסטירט גע  
ווארען איין דער קלאנע. אז ער האט גע  
נעמען. געטרוגען און געשלאפען אין  
קינג עווארד האט. און נישט געוואלט  
באצאלען.  
ווייל כיל באטערט בלויז 40 דא

**געשטארבען אויפ'ן גאס**  
וואס נאכדעם איז איר באגר  
סטירט געפאלען פון א האלד שלאג הענט  
א'הארא. 81 יאר אלט.  
דער קארנער האט באשטעטיגט. אז  
דער טויט איז געקומען פון א הארץ  
שלאג.  
**געטויטעט שפילענדיג זיך**  
נאדרא בודריי. ער איז איר דערמאר ווער  
וואס פארמאכט זיך געשפילט מיט א  
רייזע חברים איין בלויז און פוירט עוועניו.  
ווען אן אויטאמאביל איז אונטער געקומען  
און אים געטויטעט.  
א איינערקער בודריי האט צוגעווען

**א שלעכטער ווינטער**  
דער היינטער ווינטער איז נישט  
קיין שווערער פאר קיילען. עס איז נישט  
אויס קאלט. ער איז אבער דערמאר ווער  
שלעכט פאר קאלדס. דאס וואס עס ביים  
זיך אלעמאל אויף לייכט דער וועטער פון  
ווארען אויף קאלט און פון קאלט אויף  
ווארען. מאכט אז מען זאל באפען נישט  
א קאלד. און דער בעסטער מיטל צו א  
שלעכטען קאלד איז זיך איינצורייכען מיט  
קאנצלענעס. קאנצלענעס איז  
אויך א מיינערע מעדיצין פאר שטעס  
קאלדס. מאכט זיך א געוואונדעלייך  
האבען איינער א באטעל פון קאנצלענעס  
טעם אין הויז.

**WARD MAYOR & COMPANY**  
אקאונטענטס  
לאמבערן בילדינג - טארנאנטא  
אויפגעטען:  
האדסאן 5372 W

**\$40,000**  
**פאלקס פאר איין  
קאמפלייז**  
הויפט זיך אז:  
**מערץ 8-15 טעג**  
ע. פ. סינגער, ק.ס. מ.פ.פ.  
קאמפלייז שטערמאן.  
א. גרייס.  
קאמפלייז טרעשווער

**338 1/2 YONGE ST.**  
גרויסער יבולעאום  
25 יערגער  
יבולעאום  
סייך  
גרויסער יבולעאום.  
קומט און איבערצייגט איר. בלויז  
עטליכע פון אונזערע באגרייגס  
**COMMUNITY PLATE**  
אלע לייטעס דעווייט 26  
פויסעס שארפע מעסערס  
**\$34.25**

**אנטעריא ערעסטירט**  
איר איר דארפט ווייטערען איינער  
סטאר. אויב אדער פעסטאר. מיר נעמ  
מען אן דוואכס און עלעטריק רעפירס  
און אראפ סטרויט.  
טעלעפאן 3809  
973 בלויז סטריט וועסט.  
**קארפענטעריי**  
פרייע עסטעימייטס געגעבען אויף דושינע  
ראל קאנטראסטירט און פארשטענע  
קארפענטעריי ארכיטעט ווי פארשטענע סטאר  
פראנטס. נאדראוועס. פרענטס מיינער.  
הארדוואר און א. ו. ווי אויך שטע  
לען מיר איין שטעט און אפוסעס אין  
אלע טרייט צו מיינען פרייזען.  
צופרידענהייט נאדראוועס.  
אויך מאכען מיר ארכיטעט אויסער שטארם.  
מאדערען בילדער. קאמפאניע  
7 דאס סטריט  
טעלעפאן 9025 פרייזען

Tuesday, March 3rd, 1931

**אם  
מען  
פרייז פון**

און איר  
מאכען  
פון וואס  
געטען.  
פולשטער

**V  
Clean  
שריט**

6280  
8.30 ביז

**אלגאף**

פערשטער פון  
דאס  
413 De  
Lom. 1220

**נגער**

פערשטער פון  
נגער  
פון דאס  
6468 F

**ארים**

עס פארמאגט  
עס וואלדען  
פסח  
פרייזען.  
ערלי 1350  
אויפ'ן באדעל  
און קוואליטי

**גרינג  
נא**

דער קליין. די  
וואס. די בעס-  
אויבס פול  
טריט.  
אויסוואהל  
און קוואליטי

**סאן**

רייט.  
4146 W

**מאד  
זיכעס  
אנד**

אין דאס  
זיכער שטעט  
דאס איז יעדע  
אויסוואהל  
און קוואליטי

**דאס  
אנד**

אין דאס  
זיכער שטעט  
דאס איז יעדע  
אויסוואהל  
און קוואליטי

**דאס  
אנד**

אין דאס  
זיכער שטעט  
דאס איז יעדע  
אויסוואהל  
און קוואליטי







**גראנער פאעזיע לכבוד פורים**

סוף טוב פרויבלאכער,  
וועט אארבלייבען.  
ער נאאלה וועלען מיר  
חת קלייבען.

פאר יעדען אפיקורס!  
הכלל, עס איז מיר קשה די  
מגילה מיט איהר ליארעם.  
איז ווי יעדע פריוועיארג  
נאך האלטן אין שטיק ווי גארנס.

א נאָ

איינע

באקן  
 מארע  
 עס וו  
 ציאל  
 שווייז  
 דער  
 היים  
 בען  
 (אין)  
 נאך  
 אויף  
 מירד  
 ארויס  
 יאדל  
 רייסע  
 דעלמ  
 אין  
 איז זי

איד גלויב ניט, אז א קעניג זאל  
 פאר בלויז עקלן מוויזעט שקלים  
 פארקויפן ווייזע אידען צו  
 פארקויפן שטיוואלד...  
 און אויב ער איז א טויפיש וואס  
 האט ער פארלאנגט מוסון,  
 און האט ביי המל'ען קיין משקע  
 קיין פאלשען ניט גענומען?  
 צו וואס איז נויטיג נאך געווען  
 חבונות'ען? ס'מירט?  
 קוים ויצט דער איד נאך "איפ'ן פערד"  
 דעם ניט דאמט א פנייה!  
 און מארגען קומט מיר ווידער אויס --  
 ביים קעניג נאך צו בעסטע,  
 ווען יענער נאר מיט אייפערזוכט,  
 געשעפעט ווערט מיט באנקעטע...  
 אויז מירט געענשיש פול

"נאך ענדלעך"  
 לויבע דעם כמ, נאך צו  
 "מניח" ...  
 וועסט ביי מיר  
 אן פסקת ...  
 שטענדיגערליך מיר ביי היינט  
 "שאלענער סטריט און  
 אויף בעלער היינטיגע,  
 טעקסט ווילען  
 ער געקליידעט זיין,  
 — זיך צו פארקליידען? !  
 המן צו דעם דוואכס  
 " ביי לייטען,  
 " איז א אירישע  
 פארצייטען? ...  
 קעניג האט שוין א  
 צו א קליידלע,  
 לאזט אנגעבן זיך

דער נאכזעכער טומעל זעהט דאך אויס,  
ווי אין א נלאז א שטורעם.  
— איין —  
איר א

— "רונגע" אפער האט  
"וויסען" גיורות.  
נאכזעכער "נס" א וויץ

און נא  
אויס  
— וויין —  
די דאס

און חכם, ווי "ויוטא", טוים  
אין דער ערד און פאר דער אליהו,  
א "לפלו", האט דאך מיט קיין "פיה",  
און הענגען מיט דו בריאה!

ווייזט  
ווייזט

דעם פורים־שיכור: איבער'ן עצהנ' (פארזעצונג אויף פיינדש 4)

**מנירה-לעקסיסאן**

אחשורעס — א ס'ך טשפ און איז  
פארשטאנענען געווען דער מאדערנער  
צער א פאקטער בונד פון חורד ביו  
וויסן — דער באשטימטער פאר  
דער פארשטאנענען געווען דער מאדערנער  
צער א פאקטער בונד פון חורד ביו  
וויסן — דער באשטימטער פאר

פריערדיקעס און דו שטעסט פערט.  
מרדכי — א חבר, א צוואנשטיגן  
דער פון רעליגיע מיט נאציע, א שטיק  
מורחטנס.  
רוש — א מרשעת, אן ארורה, א  
נחוט'נס/נעצ, א שוויגער.  
הטן — דער אורפאטער פון די דריי  
מענישן סטודענטען.  
בנות — א מעדיאטיסט.  
חרבנות — א פאליטישער, א פאל-  
שע צונג, א מעלערעלעכע.  
**פֿרוים "עפֿיגראם"**  
האט אים מיט זיינע נאמען

איהם...  
אחשוּרֹשׁ הָאֵם שְׂפָאֵל  
וְהָאֵם זִין וְיִיב אִין נַעַר  
סַפְסַע : הַיִּמְטִיעַ מַעֲנֵר  
אִין יַעֲמִיעִם וְיִיב אִין דִּי

**א מיטעל ענען המנים**  
פארוואס זענען עפעס די מ'מיטשען  
ווייז ?  
ווייל אז מען פילט אז דאס מאַשען פון  
די מנים ווערען זיי ווייז ווי פוטער.

מאן און ווייב פיהרען זיך צו שיקע  
זיך איינע די אנדערע נישט קיין פול  
מעלעך נאך לונדען מעלעך — און האט

אויף!  
ל'סטיג פריעהלאך!  
אלץ פארשיטעלט!  
עלט פון פורים-שיילער!  
אומקלאך - אומעמוס!  
אדער האן -  
די וואר איו קרום!  
געדלארדס קענען שיקען וייערע  
שכנים די בעסטע שלח'מנות, שפעטער  
דאס אומגעבענע צום דיררהעלעם.  
גניבים זענען וועג דערמיט, וואס  
גיי שיקען אפ די ארומע לייט איינער צום  
אנדערען.

דער פארשטענד  
דער פארשטענד  
י"ו רייט דאס פערד.  
האט אן א "מיס" אים.  
געל און גרוי.  
און ווילא  
אויף דעם בילד.  
נאכדן  
און נישטען אים  
ער, אז א רויך נעמט  
עס קלוימט.  
דען, נאר ערפירענע  
דורכ מיס'ן קאמפ  
און דאס הימטא  
נאך נאך דעם פוס.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and some stitching. The overall tone is a warm, off-white or light cream.

היינט איז פ  
פורים אויף  
ס'איז ליחוד  
פורים/די א











A vertical strip of aged, yellowed paper, likely a page from an old book. The paper shows signs of wear, including a dark, vertical mark near the bottom and a small, dark, irregular spot near the top. The texture appears slightly rough and uneven.